

<u>Treść komunikatu na stronie internetowej:</u>	<u>The content of the message on the website:</u>
Na tej stronie internetowej używamy plików cookies w celu zapewnienia użytkownikom efektywnego korzystania ze strony, a także narzędzi analitycznych, promocyjnych i reklamowych w celu reklamy, badania rynku oraz badania preferencji użytkowników.	We use cookies on this website in order to ensure the effective use of the site, as well as analytical, promotional and advertising tools for advertising, market research and research of user preference .
Korzystając ze strony http://www.harperhygienics.com wyrażasz zgodę na korzystanie z plików cookies oraz wymienionych narzędzi.	By using the https://www.harperhygienics.com website you agree to the use of cookies and the tools listed.
Przycisk: AKCEPTUJĘ	Button: I ACCEPT
Więcej informacji na temat plików cookies oraz stosowanych narzędzi znajdziesz w polityce prywatności.	For more information about cookies and the tools used, see the privacy policy.
<u>Checbkox przy formularzu kontaktowym:</u>	<u>The check box next to the contact form:</u>
zapoznałam/zapoznałem się z <u>polityką prywatności</u>	I have read the <u>privacy policy</u>
POLITYKA PRYWATNOŚCI	PRIVACY POLICY
I. Dane Administratora Danych Osobowych	I. Details concerning the Personal Data Controller
Uprzejmie informujemy, że administratorem Pani/Pana danych osobowych jest spółka:	We kindly inform you that the Controller of your personal data is the company:
Harper Hygienics S.A., z siedzibą przy Aleje Jerozolimskie 142A, 02-305 Warszawa, KRS 0000289345, NIP 521-012-05-98, adres e-mail: kontakt@harperhygienics.com, zwana dalej Spółką.	Harper Hygienics S.A., with its registered office at Aleje Jerozolimskie 142A, 02-305 Warsaw, with National Court Register no. 0000289345, Tax ID no. 521-012-05-98, e-mail address: kontakt@harperhygienics.com, hereinafter referred to as the Company.
Spółka prowadzi stronę internetową pod adresem http://www.harperhygienics.com i nią zarządza.	The Company maintains and manages its website at https://www.harperhygienics.com .
II. Inspektor Ochrony Danych	II. Data Protection Officer
Inspektorem Ochrony Danych wyznaczonym w Spółce jest Pani Anna Żmijewska, z którą może się Pani/Pan skontaktować pod adresem e-mail: iod@harperhygienics.com ;	The Data Protection Officer appointed by the Company is Ms. Anna Żmijewska, who can be contacted by e-mail at iod@harperhygienics.com ;

III. Cele i podstawy przetwarzania danych osobowych	III. The purposes and the basis of personal data processing
<u>DANE UŻYTKOWNIKÓW STRONY INTERNETOWEJ</u>	<u>THE DATA OF WEBSITE USERS</u>
W celu skontaktowania się z Panią/Panem w sprawie przez Panią/Pana opisanej, przetwarzamy takie dane osobowe, jak:	In order to contact you in relation to the case you have described, we process personal data such as:
<ul style="list-style-type: none"> • imię i nazwisko, • adres e-mail lub numer telefonu, • stanowisko, • miejsce zatrudnienia, • przedmiot sprawy, z którą się kontaktujesz 	<ul style="list-style-type: none"> • first name and surname, • e-mail address or phone no. • position, • place of employment, • the subject matter of the case due to which you have contacted us.
Podstawą prawną takiego przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala nam na realizację naszego uzasadnionego interesu, jaki w tym wypadku stanowi odpowiedź na Pani/Pana wiadomość skierowaną do nas przy użyciu danych kontaktowych podanych na stronie.	The legal basis for such processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, which allows us to exercise our legitimate interest, which in this case is responding to your message sent to us using the contact data provided on the website.
W celu archiwalnym i dowodowym przetwarzamy takie dane osobowe, jak:	For archiving and evidentiary purposes, we process the following personal data:
<ul style="list-style-type: none"> • imię i nazwisko, • adres e-mail lub numer telefonu, • stanowisko, • miejsce zatrudnienia, • przedmiot sprawy, z którą się kontaktujesz 	<ul style="list-style-type: none"> • first name and surname, • e-mail address or phone no. • position, • place of employment, • the subject matter of the case due to which you have contacted us.
— na potrzeby zabezpieczenia informacji, które mogą służyć wykazywaniu faktów o znaczeniu prawnym. Podstawą prawną takiego przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala przetwarzać dane osobowe, jeżeli tym sposobem Administrator Danych Osobowych realizuje swój prawnie uzasadniony interes (w tym przypadku interesem Spółki jest posiadanie danych osobowych, które pozwolą dowieść pewnych faktów związanych z kontaktowaniem się przez Pana/Panią ze Spółką);	— for the purpose of safeguarding information that may be used to establish facts of legal significance. The legal basis for such processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, which allows for processing of the personal data if the Controller of Personal Data thus pursues a legitimate interest (in this case, the interest of the Company lies in the possession of personal data that will enable to prove certain facts related to your contact with the Company).

<p>W celu analitycznym, tj. badania i analizowania aktywności na stronie internetowej należącej do Spółki, przetwarzamy takie dane osobowe, jak:</p>	<p>For analytical purposes, i.e. research and analysis of the activity on the website belonging to the Company, we process such personal data as:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • data i godzina odwiedzin strony, • rodzaj systemu operacyjnego, • przybliżona lokalizacja, • rodzaj przeglądarki internetowej wykorzystywanej do przeglądania strony, • czas spędzony na stronie, • odwiedzone podstrony. 	<ul style="list-style-type: none"> • date and time of your visit, • type of operating system, • approximate location, • the type of web browser used to browse the site, • time spent on the site, • the subpages visited.
<p>Podstawą prawną takiego przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala przetwarzać dane osobowe, jeżeli tym sposobem Administrator Danych Osobowych realizuje swój prawnie uzasadniony interes (w tym przypadku interesem Spółki jest poznanie aktywności użytkowników na stronie internetowej);</p>	<p>The legal basis for such processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, which allows for processing of the personal data if the Controller of Personal Data thus pursues a legitimate interest (in this case, the interest of the Company lies in getting acquainted with the users' activities on the website).</p>
<p>W celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami przetwarzamy takie dane osobowe, jak:</p>	<p>We process the following personal data for the purpose of establishing, investigating or defending claims:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • imię i nazwisko, • adres e-mail lub numer telefonu, • stanowisko, • miejsce zatrudnienia, • przedmiot sprawy, z którą się kontaktujesz 	<ul style="list-style-type: none"> • first name and surname, • e-mail address or phone no. • position, • place of employment, • the subject matter of the case due to which you have contacted us.
<p>— na potrzeby zabezpieczenia informacji, które mogą służyć wykazywaniu faktów o znaczeniu prawnym. Podstawą prawną takiego przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala przetwarzać dane osobowe, jeżeli tym sposobem Administrator Danych Osobowych realizuje swój prawnie uzasadniony interes (w tym przypadku interesem Spółki jest ochrona interesu majątkowego Spółki);</p>	<p>— for the purpose of safeguarding information that may be used to establish facts of legal significance. The legal basis for such processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, which allows for processing of the personal data if the Controller of Personal Data thus pursues a legitimate interest (in this case, the interest of the Company lies in the protection of its proprietary interest).</p>
<p>W celu reklamy, badania rynku oraz zachowań i preferencji użytkowników z przeznaczeniem wyników tych badań na potrzeby polepszenia jakości usług świadczonych przez Spółkę, przetwarzamy takie dane osobowe, jak:</p>	<p>For the purpose of advertising, market research and the research of users' behaviour and preferences, we process such personal data as:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • data i godzina odwiedzin strony, • rodzaj systemu operacyjnego, • przybliżona lokalizacja, • rodzaj przeglądarki internetowej wykorzystywanej do przeglądania strony, • czas spędzony na stronie, • odwiedzone podstrony; • inne dane uzyskane dzięki zastosowaniu plików cookies; • inne dane gromadzone przez dostawców zewnętrznych dostawców narzędzi analitycznych, promocyjnych i reklamowych (takich jak np. Google Analytics). 	<ul style="list-style-type: none"> • date and time of your visit, • type of operating system, • approximate location, • the type of web browser used to browse the site, • time spent on the site, • the subpages visited, • other data obtained through the use of cookies, • other data collected by external providers of analytical, promotional and advertising tools (such as Google Analytics).
<p>Podstawą prawną takiego przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO, który pozwala przetwarzać dane osobowe na podstawie dobrowolnie udzielonej zgody (przy pierwszym wejściu na stronę internetową pojawia się zapytanie o zgodę na wykorzystanie narzędzi).</p>	<p>The legal basis for such data processing is Article 6(1)(a) of the GDPR, which allows processing of personal data on the basis of a voluntary consent (upon your first visit on the website, you are asked for your consent to the use of the tools).</p>
<p>W celu wykorzystywania cookies na stronie internetowej przetwarzamy takie informacje tekstowe (cookies zostaną opisane w odrębnym punkcie). Podstawą prawną takiego przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. a RODO, który pozwala przetwarzać dane osobowe na podstawie dobrowolnie udzielonej zgody (przy pierwszym wejściu na stronę internetową pojawia się zapytanie o zgodę na wykorzystanie cookies);</p>	<p>In order to use cookies on the website, we process text information (cookies will be described in a separate section). The legal basis for such processing is Article 6(1)(a) of the GDPR, which allows processing of personal data on the basis of a voluntary consent (upon your first visit on the website, you are asked for your consent to the use of cookies);</p>
<p><u>DANE OSÓB KONTAKTUJĄCYCH SIĘ Z UPOWAŻNIENIA KONTRAHENTA LUB KLIENTA (NP. WYZNACZONYCH DO WSPÓŁPRACY ZE SPÓŁKĄ PRACOWNIKÓW LUB UPOWAŻNIONYCH PEŁNOMOCNIKÓW) ORAZ INNYCH OSÓB, NIEBĘDĄCYCH UŻYTKOWNIKAMI STRONY INTERNETOWEJ</u></p>	<p><u>THE DATA OF PERSON CONTACTING US ON THE COUNTERPARTY'S OR THE CUSTOMER'S BEHALF (E.G. EMPLOYEES OR THEIR AUTHORISED REPRESENTATIVES DESIGNATED FOR CO-OPERATION WITH THE COMPANY) AS WELL AS OTHER PERSONS WHO ARE NOT WEBSITE USERS</u></p>
<p>W celu skontaktowania się z Panią/Panem, aby zawrzeć lub wykonać umowę z klientem lub kontrahentem w imieniu którego się kontaktujesz, Spółka przetwarza takie dane osobowe, jak:</p>	<p>The Company processes the following personal data in order to contact you with the view to concluding or performing a contract with a customer or a</p>

	counterparty on behalf of whom you have contacted us:
<ul style="list-style-type: none"> imię i nazwisko, adres e-mail lub numer telefonu, stanowisko, dane identyfikacyjne klienta lub kontrahenta (czyli np. jednocześnie miejsce Pani/Pana pracy), dane o sprawie, w której się Pani/Pan komunikuje. 	<ul style="list-style-type: none"> first name and surname, e-mail address or phone no. position, the counterparty's or the customer's identification data (i.e. the data referring at the same time e.g. to your workplace), data about the case in relation to which you have contacted us.
Podstawą prawną takiego przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala nam na realizację naszego uzasadnionego interesu, jaki w tym wypadku stanowi: sprawna i efektywna komunikacja z podmiotem, w imieniu którego Pani/Pan się z nami komunikuje, lub my z Panią/Panem; art. 6 ust. 1 lit. b RODO (zawarcie i wykonanie umowy) – jeśli kontaktuje się Pani/Pan w imieniu naszego klienta lub kontrahenta.	The legal basis for such processing is Article 6 (1) (f) of the GDPR, which allows us to pursue our legitimate interest, which in this case is: efficient and effective communication with the entity on behalf of which you communicate with us or we communicate with you; Article 6 (1) (b) of the GDPR (conclusion and performance of the contract) - if you communicate on behalf of our customer or counterparty.
Pani/Pana dane pozyskaliśmy albo bezpośrednio od Pani/Pana, albo od podmiotu, w imieniu i na rzecz którego się Pani/Pan z nami kontaktuje.	We have obtained your data either directly from you or from an entity on whose behalf and in the interest of which you have contacted us.
W celu archiwalnym i dowodowym przetwarzamy takie dane osobowe, jak:	For archiving and evidentiary purposes, we process the following personal data:
<ul style="list-style-type: none"> imię i nazwisko, adres e-mail, stanowisko dane identyfikacyjne klienta lub kontrahenta (czyli np. jednocześnie miejsce Pani/Pana pracy), dane o sprawie, w której się Pani/Pan komunikuje. 	<ul style="list-style-type: none"> first name and surname, e-mail address, position the counterparty's or the customer's identification data (i.e. the data referring at the same time e.g. to your workplace), data about the case in relation to which you have contacted us.
— na potrzeby zabezpieczenia informacji, które mogą służyć wykazywaniu faktów o znaczeniu prawnym. Podstawą prawną takiego przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala przetwarzać dane osobowe, jeżeli tym sposobem Administrator Danych Osobowych realizuje swój prawnie uzasadniony interes (w tym przypadku interesem Spółki jest posiadanie danych	— for the purpose of safeguarding information that may be used to establish facts of legal significance. The legal basis for such processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, which allows for processing of the personal data if the Controller of Personal Data thus pursues a legitimate interest (in this case, the interest of the Company lies in the possession of personal data that will enable to prove certain facts related to

osobowych, które pozwolą dowieść pewnych faktów związanych z kontaktowaniem się przez Panią/Pana ze Spółką np. w postaci spełnienia niniejszego obowiązku informacyjnego);	your contact with the Company, e.g. in the form of compliance with this information obligation);
W celu archiwalnym i dowodowym przetwarzamy takie dane osobowe, jak:	For archiving and evidentiary purposes, we process the following personal data:
<ul style="list-style-type: none"> • imię i nazwisko, • adres e-mail, • stanowisko • dane identyfikacyjne klienta lub kontrahenta (czyli np. jednocześnie miejsce Pani/Pana pracy), • dane o sprawie, w której się Pani/Pan komunikuje. 	<ul style="list-style-type: none"> • first name and surname, • e-mail address, • position • the counterparty's or the customer's identification data (i.e. the data referring at the same time e.g. to your workplace), • data about the case in relation to which you have contacted us.
— na potrzeby zabezpieczenia informacji, które mogą służyć wykazywaniu faktów o znaczeniu prawnym. Podstawą prawną takiego przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala przetwarzać dane osobowe, jeżeli tym sposobem Administrator Danych Osobowych realizuje swój prawnie uzasadniony interes (w tym przypadku interesem Spółki jest ochrona interesu majątkowego Spółki);	— for the purpose of safeguarding information that may be used to establish facts of legal significance. The legal basis for such processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, which allows for processing of the personal data if the Controller of Personal Data thus pursues a legitimate interest (in this case, the interest of the Company lies in the protection of its proprietary interest).
W celu prowadzenia ksiąg rachunkowych i dokumentacji podatkowej , jeśli Pani/Pana dane były podane w umowie jako dane do kontaktu lub widniały w dokumentach księgowych, przetwarzamy takie dane osobowe jak:	We process the following types of personal data for the purpose of keeping accounting books and tax records , if your data have been specified in the agreement as contact data or included in accounting documents:
<ul style="list-style-type: none"> • imię i nazwisko, • adres e-mail, • stanowisko • dane identyfikacyjne klienta lub kontrahenta (czyli np. jednocześnie miejsce Pani/Pana pracy), • dane wynikające z właściwych przepisów podatkowych. 	<ul style="list-style-type: none"> • first name and surname, • e-mail address, • position • the counterparty's or the customer's identification data (i.e. the data referring at the same time e.g. to your workplace), • data resulting from relevant tax regulations.
Podstawą prawną takiego przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit c RODO w związku z właściwymi przepisami prawa podatkowego.	The legal basis for such processing is Article 6(1)(c) of the GDPR in conjunction with the relevant provisions of the tax law.

<u>DANE SŁUŻBOWE OSÓB DO KONTAKTU POZYSKANE Z WIZYTÓWEK LUB JAKO DANE POWSZECHNIE DOSTĘPNE</u>	<u>PROFESSIONAL DATA OF CONTACT PERSONS OBTAINED FROM VISITING CARDS OR AS GENERALLY AVAILABLE DATA</u>
<p>W celu skontaktowania się z Panią/Panem Spółka przetwarza takie dane osobowe, jak:</p>	<p>In order to contact you , the Company processes such personal data as:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • imię i nazwisko, • adres e-mail lub numer telefonu, • stanowisko, • dane o Pani/Pana miejscu pracy, 	<ul style="list-style-type: none"> • first name and surname, • e-mail address or phone no. • position, • your workplace data,
<p>Podstawą prawną takiego przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. f RODO, który pozwala nam na realizację naszego uzasadnionego interesu, jaki w tym wypadku stanowi utrzymanie i rozwój relacji biznesowych z Panią/Panem lub podmiotem, który Pani/Pan reprezentuje.</p>	<p>The legal basis for such processing is Article 6(1)(f) of the GDPR, which allows us to exercise our legitimate interest, which in this case is the maintenance and development of business relations with you or the entity you represent.</p>
<p>Pani/Pana dane pozyskaliśmy bezpośrednio od Ciebie, np. z wizytówki, lub ze źródeł powszechnie dostępnych, takich jak firmowa strona internetowa, LinkedIn, Facebook, CEIDG, KRS.</p>	<p>We have obtained your data directly from you, e.g. from your business card, or from generally available sources, such as your company website, LinkedIn, Facebook, the Central Business Register and Information Service, the National Court Register</p>
<p>IV. Cookies</p>	<p>IV. Cookies</p>
<p>1. Spółka na swojej stronie internetowej, podobnie jak inne podmioty, wykorzystuje tzw. cookies, czyli krótkie informacje tekstowe, zapisywane na komputerze, telefonie, tablecie, czy też innym urządzeniu użytkownika. Mogą być one odczytywane przez nasz system, a także przez systemy należące do innych podmiotów, z których usług korzystamy (np. Google'a).</p>	<p>1. The Company, similarly to other entities, uses so-called cookies on its website, i.e. short text information saved on a computer, phone, tablet or another user's device. They can be read by our system, as well as by systems belonging to other entities whose services we use (e.g. Google).</p>
<p>2. Cookies spełniają bardzo wiele funkcji na stronie internetowej, najczęściej przydatnych, które postaramy się opisać poniżej (jeżeli informacje są niewystarczające, prosimy o kontakt):</p>	<p>2. Cookies perform many functions on the website, most often useful, which we will try to describe below (if the information is insufficient, please contact us):</p>
<ul style="list-style-type: none"> • zapewnianie bezpieczeństwa — pliki cookies służą do ochrony danych osobowych użytkownika 	<ul style="list-style-type: none"> • ensuring security - cookies are used to protect your personal data against unauthorized access;

<p>przed dostępem osób nieupoważnionych;</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • wpływ na procesy i wydajność korzystania ze strony internetowej — pliki cookies są wykorzystywane do tego, aby witryna sprawnie działała i aby można było korzystać z funkcji na niej dostępnych, co jest możliwe między innymi dzięki zapamiętywaniu ustawień pomiędzy kolejnymi odwiedzinami na stronie. Dzięki nim można zatem sprawnie poruszać się na stronie internetowej i poszczególnych podstronach; 	<ul style="list-style-type: none"> • impact on the processes and efficiency of website use - cookies are used to make the website work smoothly and to make use of the functions that it offers, which is possible, among other things, by recording settings between subsequent visits to the website. Therefore they allow you to navigate the website and the individual subpages in an efficient manner;
<ul style="list-style-type: none"> • stan sesji — w plikach cookies często są zapisywane informacje o tym, jak odwiedzający korzystają ze strony internetowej, np. które podstrony najczęściej wyświetlają. Umożliwiają również identyfikację błędów wyświetlanych na niektórych podstronach. Pliki cookies służące do zapisywania tzw. „stanu sesji” pomagają zatem ulepszać usługi i zwiększać komfort przeglądania stron; 	<ul style="list-style-type: none"> • session status - cookies often store information about how visitors use the website, e.g. which subpages they display most often. They also allow you to identify errors displayed on some subpages. Cookies used to store so-called "session status" thus help to improve the service and increase the comfort of browsing;
<ul style="list-style-type: none"> • tworzenie statystyk — pliki cookies są wykorzystywane do tego, aby przeanalizować, w jaki sposób użytkownicy korzystają ze strony internetowej (jak wielu otwiera stronę internetową, jak długo na niej pozostają, które treści wzbudzają największe zainteresowanie etc.). Dzięki temu można stale ulepszać stronę internetową i dostosowywać jej działanie do preferencji użytkowników. W celu śledzenia aktywności i tworzenia statystyk wykorzystujemy narzędzia Google'a, takie jak Google Analytics; oprócz raportowania statystyk użytkownika witryny pikselowy Google Analytics może również służyć, razem z niektórymi opisanymi powyżej plikami 	<ul style="list-style-type: none"> • creating statistics - cookies are used to analyse how users use the website (how many open the website, how long they stay on it, which content arouses most interest, etc.). This enables constant improvement of the website and adaptation of its operation to users' preferences. We use Google tools such as Google Analytics to track activity and create statistics; in addition to reporting website usage statistics, Google Analytics Pixel can also be used, together with some of the cookies described above, to help you display more relevant content using Google services (e.g. in the Google search engine) and across the network;

<p>cookies, do pomocy w wyświetlaniu użytkownikowi bardziej trafnych treści w usługach Google (np. w wyszukiwarce Google) i w całej sieci;</p>	
<p>3. Pani/Pana przeglądarka internetowa domyślnie dopuszcza wykorzystywanie cookies w Pani/Pana urządzeniu, dlatego przy pierwszej wizycie prosimy o wyrażenie zgody na użycie cookies. Jeżeli jednak nie życzy sobie Pani/Pan wykorzystania cookies przy przeglądaniu strony internetowej, można zmienić ustawienia w przeglądarce internetowej — całkowicie blokować automatyczną obsługę plików cookies lub żądać powiadomienia o każdorazowym zamieszczeniu cookies w urządzeniu. Ustawienia można zmienić w dowolnej chwili.</p>	<p>3. Your web browser allows the use of cookies in your device by default, so please give your consent to the use of cookies on your first visit. However, if you do not wish to use cookies when browsing the website, you can change the settings in your browser: completely block the automatic handling of cookies or request notification each time you place cookies on your device. The settings can be changed at any time.</p>
<p>4. Szanując autonomię wszystkich osób korzystających ze strony internetowej, czujemy się jednak w obowiązku uprzedzić, że wyłączenie lub ograniczenie obsługi plików cookies może spowodować dość poważne trudności w korzystaniu ze strony internetowej, np. w postaci konieczności logowania się na każdej podstronie, dłuższego okresu ładowania się strony, ograniczeń w korzystaniu z funkcjonalności.</p>	<p>4. While respecting the autonomy of all persons using the website, we feel obliged to warn you that disabling or restricting the use of cookies may cause quite serious difficulties in using the website, e.g. in the form of having to log on to each subpage, longer loading period of the website, limitations in using the functionality.</p>
<p>V. Badanie aktywności użytkowników strony internetowej</p>	<p>V. Tracking website user activity</p>
<p>1. Spółka, w celach związanych z reklamą i promocją, a także polepszania jakości świadczonych usług, używa narzędzi informatycznych, które są dostarczane przez zewnętrznych dostawców.</p>	<p>1. For the purposes of advertising and promotion, as well as with the view to improving the quality of provided services, the Company uses IT tools that are provided by external suppliers.</p>

2.	Na chwilę obecną Spółka korzysta z następujących narzędzi:	2.	At present, the Company uses the following tools:
	<ul style="list-style-type: none"> Google Analytics — w celu zbierania danych o użytkownikach odwiedzających stronę internetową Spółki; 		<ul style="list-style-type: none"> Google Analytics - to collect data about the users visiting the Company website;
3.	Korzystanie z powyższych narzędzi odbywa się za Pani/Pana zgodą, wyrażaną przy pierwszym wejściu na stronę internetową Spółki.	3.	The use of the above tools is subject to your consent, given when you first visit the Company's website.
4.	Jeżeli uważa Pani/Pan, że nie powinniśmy przetwarzać Pani/Pana danych osobowych za pomocą wymienionych narzędzi, w każdej chwili może Pani/Pan cofnąć wyrażoną zgodę oraz zablokować gromadzenie danych na ich potrzeby. Aby zablokować działanie Google Analytics, należy pobrać i zainstalować odpowiedni dodatek do przeglądarki, który jest dostępny pod następującym adresem: https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=pl&fbclid=IwAR3H667DTSLA7u-3Q7M4oVGr2aXiecyE6lE9bCdTJEKJv1-sByqjuU5c6aU Oczywiście, w każdej chwili może Pani/Pan ponownie wyrazić zgodę i przywrócić działanie wskazanych narzędzi.	4.	If you believe that we should not process your personal data using these tools, you can withdraw your consent at any time and block the data collected for their purposes. To disable Google Analytics, you must download and install the appropriate browser plug-in, which is available at the following address: https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=pl&fbclid=IwAR3H667DTSLA7u-3Q7M4oVGr2aXiecyE6lE9bCdTJEKJv1-sByqjuU5c6aU Of course, you can grant your consent again at any time and restore the operation of the tools indicated.
VI. Prawo wycofania zgody		VI. Right to withdraw consent	
1.	Jeżeli przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody, w każdej chwili może Pani/Pan tę zgodę cofnąć — wedle własnego uznania.	1.	If the processing of your personal data is based on your consent, you may withdraw your consent at any time, at your own discretion.
2.	Jeżeli chciałby/chciałby Pani/Pan cofnąć zgodę na przetwarzanie danych osobowych, to w tym celu wystarczy wysłać maila do naszego Inspektora Ochrony Danych.	2.	If you would like to revoke your consent to the processing of your personal data, all you need to do is send an e-mail to our Data Protection Officer.
3.	Jeżeli przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych odbywało się na podstawie zgody, jej cofnięcie nie powoduje, że przetwarzanie	3.	If the processing of your personal data was based on your consent, its revocation does not make the processing of your personal data

<p>danych osobowych do tego momentu było nielegalne. Innymi słowy, do czasu cofnięcia zgody mamy prawo przetwarzać Pani/Pana dane osobowe i jej odwołanie nie wpływa na zgodność z prawem dotychczasowego przetwarzania.</p>	<p>illegal until that moment. In other words, until your consent is revoked, we have the right to process your personal data, and revoking your consent does not affect the lawfulness of processing up to that date.</p>
<p>VII. Wymóg podania danych osobowych</p>	<p>VII. Requirement to provide personal data</p>
<p>1. Podanie danych osobowych jest dobrowolne i zależy od Pani/Pana decyzji. Jednakże podanie określonych danych osobowych jest konieczne, aby spełnić Pani/Pana oczekiwania w zakresie korzystania ze strony internetowej lub w celu skontaktowania się ze Spółką.</p>	<p>1. The provision of personal data is voluntary and depends on your decision. However, it is necessary to provide certain personal data to meet your expectations regarding the use of the website or for contacting the Company.</p>
<p>2. Jeżeli kontaktuje się Pani/Pan z nami w imieniu naszego klienta lub kontrahenta podanie danych może być niezbędne z uwagi na łączącą Panią/Pana relację z klientem lub kontrahentem Spółki, jak również jest nam niezbędne do zawarcia lub wykonania umowy na rzecz osoby, w imieniu której się Pani/Pan komunikuje.</p>	<p>2. If you contact us on behalf of our customer or counterparty, it may be necessary for you to provide data related to your relationship with the customer or the counterparty of the Company; such provision may also be necessary for us with the view to concluding or performing a contract with or for the person on whose behalf you communicate with us.</p>
<p>VIII. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji i profilowanie</p>	<p>VIII. Automated decision making and profiling</p>
<p>Uprzejmie informujemy, że nie dokonujemy zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym w oparciu o profilowanie.</p>	<p>We kindly inform that we do not make automated decisions, including those based on profiling.</p>
<p>IX. Odbiorcy danych osobowych</p>	<p>IX. Personal data recipients</p>
<p>1. Jak większość przedsiębiorców, w swojej działalności korzystamy z pomocy innych podmiotów, co niejednokrotnie wiąże się z koniecznością przekazania danych osobowych. W związku z powyższym, w razie potrzeby, możemy przekazać Pani/Pana dane prawnikom, dostawcy narzędzia</p>	<p>1. Like most entrepreneurs, in our business activity we use the assistance of other entities, which often involves the need to transfer personal data. Therefore, if necessary, we may pass on your data to the lawyers, the provider of the statistics tool, if you communicate with the Company on</p>

<p>do tworzenia statystyk jeśli komunikuje się Pani/Pan ze Spółką w imieniu naszego klienta lub kontrahenta - podmiotom biorącym udział w sprawie, w której się Pani/Pan komunikuje.</p>	<p>behalf of our customer or counterparty- to entities involved in the case in relation to which you communicate with us.</p>
<p>2. Oprócz tego, może się zdarzyć, że np. na podstawie właściwego przepisu prawa lub decyzji właściwego organu będziemy musieli przekazać Pani/Pana dane osobowe również innym podmiotom, czy to publicznym czy prywatnym. Dlatego niezmiernie trudno nam przewidzieć, kto może zgłosić się z żądaniem udostępnienia danych osobowych. Niemniej ze swojej strony zapewniamy, że każdy przypadek żądania udostępnienia danych osobowych analizujemy bardzo starannie i bardzo wnikliwie, aby niechcący nie przekazać informacji osobie nieuprawnionej.</p>	<p>2. In addition, we may for example have to pass on your personal data to other entities, whether public or private, on the basis of the applicable law or a decision of a competent authority. Therefore, it is extremely difficult for us to predict who can request personal data. However, for our part, we assure you that we analyse all requests for personal data very carefully and thoroughly so as not to inadvertently pass on the information to an unauthorised person.</p>
<p>X. Przekazywanie danych osobowych do państw trzecich</p>	<p>X. Transfer of personal data to third countries</p>
<p>Uprzejmie informujemy, że możemy przekazywać Pani/Pana dane poza Europejski Obszar Gospodarczy, co wynika np. z korzystania przez nas z Google Analytics. W związku z tym Pani/Pana dane są przekazywane do Stanów Zjednoczonych na podstawie decyzji Komisji Europejskiej z dnia 12 lipca 2016 roku.</p>	<p>We kindly inform you that we may transfer your data outside the European Economic Area as a result of e.g. our use of Google Analytics. Therefore, your data is transferred to the United States on the basis of a decision of the European Commission dated 12th July 2016.</p>
<p>XI. Okres przetwarzania danych osobowych</p>	<p>XI. Period of processing of personal data</p>
<p>1. Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa nie przetwarzamy Pani/Pana danych osobowych „w nieskończoność”, lecz przez czas, który jest potrzebny, aby osiągnąć wyznaczony cel. Po tym okresie</p>	<p>1. We do not process your personal data "indefinitely", but for the time necessary to achieve the stated purpose, in accordance with the applicable laws. After this period your personal data will be deleted or destroyed.</p>

Pani/Pana dane osobowe zostaną usunięte lub zniszczone.	
2. Odnośnie poszczególnych okresów przetwarzania danych osobowych, uprzejmie informujemy, że Pani/Pana dane osobowe przetwarzamy przez okres:	2. With regards to the individual personal data processing periods, we kindly inform you that we process your personal data for a period of time:
<ul style="list-style-type: none"> do czasu cofnięcia zgody lub osiągnięcia celu przetwarzania — w przypadku danych osobowych przetwarzanych w celu kontaktowym; 	<ul style="list-style-type: none"> until the consent is withdrawn or until the purpose of the processing is achieved- in the case of personal data processed for the purpose of contact,
<ul style="list-style-type: none"> do czasu skutecznego wniesienia sprzeciwu lub osiągnięcia celu przetwarzania (w tym np. upływu terminów przedawnienia) — w odniesieniu do danych osobowych przetwarzanych na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Spółki; 	<ul style="list-style-type: none"> until the effective objection is raised or the purpose of the processing is achieved (including e.g. expiry of the limitation periods) - with regards to personal data processed on the basis of the Company's legitimate interest;
<ul style="list-style-type: none"> do czasu zdezaktualizowania się lub utraty przydatności, jednak nie dłużej niż przez 2 lata — w odniesieniu do danych osobowych przetwarzanych głównie do celów analitycznych, wykorzystania cookies i administrowania stroną internetową, 	<ul style="list-style-type: none"> until they become obsolete or no longer usable, however for no more than 2 years, with regards to personal data processed primarily for analytical purposes, the use of cookies and the administration of the website,
<ul style="list-style-type: none"> do czasu upływu terminów przedawnienia – w odniesieniu do danych przetwarzanych na podstawie prawa podatkowego. 	<ul style="list-style-type: none"> until the expiry of the limitation periods, with regards to data processed under tax law.
XII. Uprawnienia podmiotów danych	XII. Rights of data subjects
1. Uprzejmie informujemy, że przysługuje Pani/Panu prawo do:	1. We kindly inform you that you have the right to:
<ul style="list-style-type: none"> dostępu do swoich danych osobowych; 	<ul style="list-style-type: none"> access your personal data;
<ul style="list-style-type: none"> sprostowania danych osobowych; 	<ul style="list-style-type: none"> rectify your personal data;
<ul style="list-style-type: none"> usunięcia danych osobowych; 	<ul style="list-style-type: none"> delete your personal data;
<ul style="list-style-type: none"> ograniczenia przetwarzania danych osobowych; 	<ul style="list-style-type: none"> limit the processing of your personal data;
<ul style="list-style-type: none"> sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych; 	<ul style="list-style-type: none"> object to the processing of your personal data;
<ul style="list-style-type: none"> przenoszenia danych osobowych. 	<ul style="list-style-type: none"> transfer your personal data.
2. Szanujemy Pani/Pana prawa wynikające z przepisów o ochronie danych osobowych i staramy się	2. We respect your rights under data protection laws and we try to facilitate their implementation as much as possible.

	ułatwiać ich realizację w najwyższym możliwym stopniu.		
3.	Wskazujemy, że wymienione uprawnienia nie mają charakteru absolutnego, a zatem w niektórych sytuacjach możemy zgodnie z prawem odmówić Pani/Panu ich spełnienia. Jednakże, jeżeli odmawiamy uwzględnienia żądania, to tylko po wnikliwej analizie i tylko w sytuacji, gdy odmowa uwzględnienia żądania jest konieczna.	3.	We would like to point out that the above-mentioned rights are not absolute and therefore in some situations we may legally refuse to fulfil them. However, if we refuse to grant a request, it is only after careful analysis and only if it is necessary to refuse to grant the request.
4.	Odnośnie prawa do wniesienia sprzeciwu wyjaśniamy, że w każdej chwili przysługuje Pani/Panu prawo do sprzeciwienia się przetwarzaniu danych osobowych na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Administratora Danych Osobowych w związku z Pani/Pana szczególną sytuacją. Musisz jednak pamiętać, że zgodnie z przepisami możemy odmówić uwzględnienia sprzeciwu, jeżeli wykazemy, że:	4.	With regards to the right to object, we would like to explain that you have the right to object to the processing of your personal data at any time conducted on the basis of the legitimate interest of the Personal Data Controller in relation to your particular situation. Please note, however, that under the law we may refuse to accept an objection if we prove that:
	• istnieją prawnie uzasadnione podstawy do przetwarzania, które są nadrzędne w stosunku do Pani/Pana interesów, praw i wolności lub		• there are legitimate grounds for processing which take precedence over your interests, rights and freedoms, or
	• istnieją podstawy do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.		• there are grounds for establishing, pursuing or defending claims.
XIII. Prawo do wniesienia skargi	XIII. Right to file a complaint		
Jeżeli uważa Pani/Pan że Pani/Pan dane osobowe są przetwarzane niezgodnie z obowiązującym prawem, może Pani/Pan wnieść skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.	If you believe that your personal data is being processed in violation of the law, you may file a complaint with the President of the Personal Data Protection Office.		
XIV. Postanowienia końcowe	XIV. Final provisions		
1. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Polityką prywatności obowiązują przepisy z zakresu ochrony danych osobowych.	1. To the extent not covered by this Privacy Policy, the regulations on personal data protection shall apply.		

2.	O wszelkich zmianach wprowadzonych do niniejszej Polityki prywatności zostanie Pani/Pan powiadomiony/powiadomiona drogą e-mailową.	2.	You will be notified of any amendments to this Privacy Policy by e-mail.
3.	Niniejsza Polityka prywatności obowiązuje od dnia 25 maja 2018 r.	3.	This Privacy Policy is effective from May 25th, 2018.

Klauzule informacyjne dla klientów otrzymujących upominki	Information clauses for customers receiving gifts
Zgodnie z art. 13 RODO informujemy, że:	In accordance with Article 13 of the
	GDPR, we would like to inform you that:
<p>1. administratorem Pana/Pani danych osobowych jest spółka Harper Hygienics S.A, z siedzibą w Warszawie: Aleje Jerozolimskie 142A, 02-305 Warszawa, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem 0000289345, NIP: 521-012-05-98, adres e-mail: kontakt@harperhygienics.com, zwana dalej Spółką;</p>	<p>1. The controller of your personal data is the company Harper Hygienics S.A, with its registered office in Warsaw: Aleje Jerozolimskie 142A, 02-305, Warsaw, entered into the National Court Register kept by the District Court for the capital city of Warsaw, 12th Commercial Department of the National Court Register, under National Court Register no. 0000289345, Tax ID no.: 521-012-05-98, e-mail address: contact@harperhygienics.com, hereinafter referred to as the Company;</p>
<p>2. Inspektorem Ochrony Danych w Spółce jest Pani Anna Żmijewska, z którą może się Pani/Pan skontaktować pod adresem e-mail: iod@harperhygienics.com;</p>	<p>2. The Data Protection Officer of the Company is Ms Anna Żmijewska, who can be contacted by e-mail at: iod@harperhygienics.com;</p>
<p>3. Pana/Pani dane osobowe mogą być przetwarzane w celu:</p>	<p>3. Your personal data may be processed for the purpose of:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • nawiązywania z Panem/Panią lub podmiotem Pana/Panią zatrudniającym relacji biznesowych — na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (prawnie uzasadniony interes Administratora Danych Osobowych); prawnie uzasadnionym interesem Spółki jest nawiązywanie długotrwałej współpracy z klientem Spółki; 	<ul style="list-style-type: none"> • establishing business relations with you or an entity employing you, pursuant to Article 6(1)(f) of the GDPR (legitimate interest of the Personal Data Controller); the legitimate interest of the Company is to establish long-term cooperation with a Company customer;
<ul style="list-style-type: none"> • przekazania Pana/Panu upominku związanego z utrzymywaniem relacji biznesowych — na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (prawnie uzasadniony interes Administratora Danych Osobowych); prawnie 	<ul style="list-style-type: none"> • providing you with a gift related to the maintenance of business relations - pursuant to Article 6(1)(f) of the GDPR (legitimate interest of the Personal Data Controller); the legitimate interest of the Company is to achieve the Company's marketing objectives;

<p>uzasadnionym interesem Spółki jest realizacja celów marketingowych Spółki;</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • wywiązania się przez Spółkę z obowiązków podatkowych związanych z wręczeniem upominku — na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO (niezbędność do wypełnienia obowiązku prawnego przez Spółkę); 	<ul style="list-style-type: none"> • the Company's compliance with its tax obligations related to the gift - pursuant to Article 6(1)(c) of the GDPR (indispensability of legal obligation fulfilment by the Company);
<ul style="list-style-type: none"> • ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami — na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (prawnie uzasadniony interes Administratora Danych Osobowych); prawnie uzasadnionym interesem Spółki jest ochrona interesu majątkowego Spółki; 	<ul style="list-style-type: none"> • establishing, pursuing or defending claims- on the basis of Article 6(1)(f) of the GDPR (legitimate interest of the Personal Data Controller); the legitimate interest of the Company is the protection of the Company's proprietary interest;
<ul style="list-style-type: none"> • archiwalnym i dowodowym, na potrzeby zabezpieczenia informacji, które mogą służyć wykazywaniu faktów — na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (prawnie uzasadniony interes Administratora Danych Osobowych); prawnie uzasadnionym interesem Spółki jest posiadanie informacji potrzebnych np. organom państwowym; 	<ul style="list-style-type: none"> • archiving and providing evidence, for the purpose of safeguarding information which may serve to demonstrate facts - pursuant to Article 6(1)(f) of the GDPR (legitimate interest of the Personal Data Controller); the Company's legitimate interest is to hold the information needed e.g. by state authorities;
<ul style="list-style-type: none"> • dopełnienia obowiązków wynikających z zakresu ochrony danych osobowych, np. w zakresie realizacji uprawnień podmiotów danych, do tworzenia niezbędnych rejestrów i ewidencji itp. — na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO (obowiązek wynikający z przepisów prawa) oraz art. 6 ust. 1 lit. f RODO (prawnie uzasadniony interes Administratora Danych Osobowych); prawnie uzasadnionym interesem Spółki jest np. posiadanie wiedzy na temat osób, które skorzystały z uprawnień, wycofały zgodę itp.; 	<ul style="list-style-type: none"> • fulfilling the obligations arising from the protection of personal data, e.g. Exercising the rights of data subjects, creating the necessary registers and records, etc. - pursuant to Article 6(1)(c) of the GDPR (obligation arising from legal regulations) and Article 6(1)(f) of the GDPR (legitimate interest of the Personal Data Controller); legitimate interest of the Company is e.g. to have knowledge about persons who have exercised their rights, have withdrawn their consent, etc.;
<p>4. w każdej chwili może Pan/Pani wycofać udzieloną zgodę, przy</p>	<p>4. You may withdraw your consent at any time, but the withdrawal of</p>

<p>czym wycofanie zgody pozostaje bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;</p>	<p>such a consent shall not affect the lawfulness of the processing carried out on its basis before it is withdrawn;</p>
<p>5. podanie wszystkich danych osobowych jest dobrowolne, jednak podanie takich danych, jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • imię, nazwisko, adres do wysyłki, dane kontaktowe jest konieczne do przekazania Panu/Pani upominku (bez tych danych przekazanie upominku nie będzie możliwe); • imię, nazwisko i inne dane wymagane prawem podatkowym jest konieczne do dokonania ewentualnych rozliczeń podatkowych (bez tych danych spełnienie obowiązków podatkowych nie będzie możliwe); • dane osobowe wymagane przez dostawcę upominku jest konieczne do odebrania upominku (bez tych danych odebranie upominku nie będzie możliwe); 	<p>5. the provision of all personal data is voluntary, but the provision of such data as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • first name, surname, delivery address, contact data are necessary to provide you with a gift (which will not be possible without these details); • first name, surname and other data required by tax law is necessary to make possible tax settlements (without these data it will not be possible to fulfil tax obligations); • the personal data required by the gift provider are necessary to collect the gift (which will not be possible without these data);
<p>6. Pana/Pani dane osobowe nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania;</p>	<p>6. your personal data will not be used for automated decision making, including profiling.</p>
<p>7. Pana/Pani dane osobowe mogą zostać ujawnione firmie hostingowej, prawnikom, firmom kurierskim, Poczcie Polskiej, dostawcom upominków, _____; oprócz tego możemy zostać zobowiązani np. na podstawie przepisu prawa do udostępnienia Pana/Pani danych osobowych podmiotom prywatnym i publicznym;</p>	<p>7. your personal data may be disclosed to a hosting company, lawyers, courier companies, the Polish Post Office, gift providers, _____; in addition, we may be required by law to share your personal data with private and public entities;</p>
<p>8. w związku z korzystaniem przez Spółkę z popularnych usług (Facebook, Microsoft, Google) Pana/Pani dane osobowe mogą być przekazywane do państwa trzeciego: Stanów Zjednoczonych. W odniesieniu do podmiotów z tego państwa Komisja Europejska</p>	<p>8. in connection with the Company's use of popular services (Facebook, Microsoft, Google) your personal data may be transferred to a third country: the United States. With regards to entities from this country, the European Commission has established an adequate level of</p>

<p>stwierdziła właściwy poziom ochrony danych osobowych decyzją wykonawczą z dnia 12 lipca 2016 r. (dane będą przekazywane wyłącznie tym odbiorcom, którzy przystąpili do programu Privacy Shield);</p>	<p>personal data protection by an implementing decision of 12th July 2016 (data will be transferred only to those recipients who have joined the Privacy Shield Programme);</p>
<p>9. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane:</p>	<p>9. Your personal data will be stored:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • przez okres potrzebny do wręczenia i odebrania upominku — w przypadku danych osobowych przetwarzanych w celu przekazania upominku; 	<ul style="list-style-type: none"> • for the period needed to provide and receive the gift - in the case of personal data processed to provide the gift;
<ul style="list-style-type: none"> • przez okres przedawnienia roszczeń — w odniesieniu do danych osobowych przetwarzanych w celu ustalenia, dochodzenia i obrony roszczeń; 	<ul style="list-style-type: none"> • for the period of limitation of claims, with regards to personal data processed for the purpose of establishing, pursuing and defending claims;
<ul style="list-style-type: none"> • przez okres 5 lat od zakończenia roku podatkowego — w odniesieniu do danych osobowych przetwarzanych w celu wywiązania się z obowiązków podatkowych; 	<ul style="list-style-type: none"> • for a period of 5 years from the end of the tax year - with regards to personal data processed in order to comply with tax obligations;
<ul style="list-style-type: none"> • do czasu cofnięcia zgody lub osiągnięcia celu przetwarzania — w odniesieniu do danych osobowych przetwarzanych na podstawie zgody; 	<ul style="list-style-type: none"> • until the consent is withdrawn or until the purpose of the processing is achieved- in relation to personal data processed on the basis of a consent;
<ul style="list-style-type: none"> • do czasu skutecznego wniesienia sprzeciwu lub osiągnięcia celu przetwarzania — w odniesieniu do danych osobowych przetwarzanych na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Administratora Danych Osobowych; 	<ul style="list-style-type: none"> • until the moment when the objection is effectively raised or the purpose of the processing is achieved, with regards to personal data processed on the basis of the legitimate interest of the Personal Data Controller;
<p>10. posiada Pan/Pani prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych;</p>	<p>10. you have the right to access, rectify, delete or limit the processing of your personal data, to object to the processing, as well as the right to transfer your data;</p>
<p>11. posiada Pan/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uważa Pan/Pani,</p>	<p>11. you have the right to lodge a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection if you believe that your personal</p>

że Pana/Pani dane osobowe są przetwarzane niezgodnie z prawem.	data are being processed unlawfully.
--	--------------------------------------